

## A BIZOTTSÁG 1703/2005/EK RENDELETE

(2005. október 18.)

**a feldolgozott zöldség- és gyümölcsstermékek (ideiglenesen tartósított cseresznye, illetve meggy, hámozott paradicsom, cukorral tartósított cseresznye, illetve meggy, előkészített mogyoró, egyes narancslevek) export-visszatérítésének – a hozzáadott cukorra adott visszatérítés kivételével – megállapításáról**

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a gyümölcs- és zöldségpiac közös szervezéséről szóló, 1996. október 28-i 2201/96/EK tanácsi rendeletre <sup>(1)</sup>, és különösen annak 16. cikke (3) bekezdésének harmadik albekezdésére,

mivel:

(1) Az 1429/95/EK bizottsági rendelet <sup>(2)</sup> megállapította – a hozzáadott cukorra adott visszatérítés kivételével – a gyümölcs- és zöldségfélék feldolgozásával előállított termékeket érintő export-visszatérítések alkalmazására vonatkozó részletes szabályokat.

(2) A 2201/96/EK rendelet 16. cikke (1) bekezdésének értelmében, az említett rendelet 1. cikke (2) bekezdésének a) pontjában felsorolt termékek gazdaságilag jelentős exportjának biztosításához szükséges mértékben, ezek a termékek export-visszatérítés tárgyát képezhetik, figyelembe véve a Szerződés 300. cikke szerint kötött egyezményekből eredő korlátozásokat. A 2201/96/EK rendelet 18. cikkének (4) bekezdése előírja, hogy amennyiben az 1. cikk (2) bekezdésének b) pontjában felsorolt termékek cukortartalma után nyújtott export-visszatérítés nem elegendő ahhoz, hogy e termékeket exportálni lehessen, az említett rendelet 17. cikkének rendelkezései szerint meghatározott visszatérítés alkalmazandó.

(3) A 2201/96/EK rendelet 16. cikke (2) bekezdésének értelmében ügyelni kell arra, hogy a visszatérítés szabályozása nyomán kialakult kereskedelmi folyamatokban ne keletkezzen zavar. Ezen oknál fogva termékenként rögzíteni kell a tervezett mennyiséget az export-visszatérítéseknel alkalmazott, mezőgazdasági termékekre vonatkozó nomenklatúra alapján, amelyet a 3846/87/EGK bizottsági rendelet <sup>(3)</sup> állapított meg.

(4) A 2201/96/EK rendelet 17. cikke (2) bekezdésének értelmében a visszatérítések meghatározásánál figyelembe kell venni egyrészt a feldolgozott zöldség- és gyümölcsstermékek közösségi piaci árának és készleteinek, másrészt a nemzetközi kereskedelemben érvényes áraknak a jelen-

legi helyzetét és várható fejlődését. Figyelembe kell továbbá venni az értékesítési és a szállítási költségeket, valamint a tervezett árukivitel gazdasági aspektusát.

(5) A 2201/96/EK tanácsi rendelet 17. cikke (3) bekezdésének értelmében a közösségi piaci árakat az export szempontjából legkedvezőbb árak figyelembevételével határozzák meg.

(6) A nemzetközi kereskedelemben uralkodó állapotok vagy egyes piacok különleges követelményei szükségessé tehetik az adott termékre vonatkozó visszatérítések differenciálását a termék rendeltetési helyének függvényében.

(7) Gazdaságilag számottevő kivitel jelenleg az ideiglenesen tartósított cseresznye, illetve meggy, a hámozott paradicsom, a cukorral tartósított cseresznye, illetve meggy, az előkészített mogyoró és egyes narancslevek esetében érhető el.

(8) Ennélfogva rögzíteni kell a tervezett mennyiségeket, valamint a visszatérítés mértékét.

(9) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a Feldolgozottgyümölcs- és Feldolgozottzöldség-piaci Irányítóbizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

## 1. cikk

1. A feldolgozott gyümölcs- és zöldségtermékekre vonatkozó export-visszatérítések mértéke, az engedélykibocsátás időszaka, az engedély iránti kérelmek benyújtásának időszaka és a tervezett mennyiségek a mellékletben kerülnek megállapításra.

2. Az 1291/2000 bizottsági rendelet <sup>(4)</sup>, 16. cikkében említett, az élelmiszer-segélyezés keretében kibocsátott engedélyeket nem sorolják az e rendelet mellékletében említett mennyiséghez.

## 2. cikk

Ez a rendelet 2005. október 25-én lép hatályba.

<sup>(1)</sup> HL L 297., 1996.11.21., 29. o. A legutóbb a 386/2004/EK bizottsági rendelettel (HL L 64., 2004.3.2., 25. o.) módosított rendelet.

<sup>(2)</sup> HL L 141., 1995.6.24., 28. o. A legutóbb a 498/2004/EK rendelettel (HL L 80., 2004.3.18., 20. o.) módosított rendelet.

<sup>(3)</sup> HL L 366., 1987.12.24., 1. o. A legutóbb a 558/2005/EK rendelettel (HL L 94., 2005.4.13., 22. o.) módosított rendelet.

<sup>(4)</sup> HL L 152., 2000.6.24., 1. o. A legutóbb a 1741/2004/EK rendelettel (HL L 311., 2004.10.8., 17. o.)

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2005. október 18-án.

a Bizottság részéről  
Mariann FISCHER BOEL  
a Bizottság tagja

MELLÉKLET

**a feldolgozott zöldség- és gyümölcsstermékek (ideiglenesen tartósított cseresznye, illetve meggy, hámozott paradicsom, cukorral tartósított cseresznye, illetve meggy, előkészítettogyoró, egyes narancslevek) exportvisszatérítésének – a hozzáadott cukorra adott visszatérítés kivételével – megállapításáról szóló, 2005. október 18-i bizottsági rendelethez**

Az engedély iránti kérelmek benyújtásának időszaka: 2005. október 25.–2006. február 23.

Az engedélykibocsátás időszaka: 2005. november–2006. február.

Termékkód <sup>(1)</sup>	Rendeltetési hely kódja <sup>(2)</sup>	Visszatérítés mértéke (EUR/nettó t)	Tervezett mennyiség (t)
0812 10 00 9100	F06	50	2 853
2002 10 10 9100	F10	45	42 477
2006 00 31 9000 2006 00 99 9100	F06	153	293
2008 19 19 9100 2008 19 99 9100	A00	59	344
2009 11 99 9110 2009 12 00 9111 2009 19 98 9112	A00	5	300
2009 11 99 9150 2009 19 98 9150	A00	29	301

<sup>(1)</sup> A termékkódokat a 3846/87/EGK bizottsági rendelet (HL L 366., 1987.12.24., 1. o.) rögzíti.

<sup>(2)</sup> Az A sorozatba tartozó rendeltetési helyek kódjait a 3846/87/EGK bizottsági rendelet.

A rendeltetési helyek numerikus kódjait a 2081/2003/EK bizottsági rendelet határozza meg (HL L 313., 2003.11.28., 11. o.).

Az egyéb rendeltetési helyek meghatározása a következő:

F06 Minden rendeltetési hely, az észak-amerikai országok kivételével.

F10 Minden rendeltetési hely, az Egyesült Államok és Bulgária kivételével.